ÍNDICE

HEDIGER, Helga
Hacia la Universidad de Lorca. Cultura, economía y desarrollo en Lorca en el alba del siglo XXI 15
COLLADO, Leoncio
Lorca en la Comunidad Autónoma de la Región del Murcia. Su significado histórico. Cultura, economía, turismo y desarrollo en el alba del siglo XXI. 25
AGULLÓ Vives, Carmen
El género epistolar: de las *Cartas filológicas* del murciano Francisco Cáscales al correo electrónico 35
ALIMOVA, Rosana
El concepto de la hispanidad en la encrucijada de los siglos 55
ERA Pérez, Norma
Búsqueda de una definición de la palabra *vianda* en la variante cubana del español 69
FERNÁNDEZ Klohe, Carmen
Visión desrealizadora y metafórica de las cosas en la prosa ramoniana 77
GARCÍA-ESCUDERO, Pilar
El machismo en el idioma japonés 85
GRANADOS, Pedro Felipe
Aproximación en Luis Cernuda en tres poemas 91

ACTAS XXXVII (AEPE). Índice
Centro Virtual Cervantes

GÚSEVA, Irina
Comunicación verbal publicitaria y las figuras retóricas más frecuentes 103
GYÖRI, Anna; KOMLÓDI, Susana; MARTÍNEZ, Agnes; RENTERÍA, Anna Mª
Lenguaje específico para principiantes 111
HEDIGER, Helga
El capitán Alatriste de Arturo Pérez Reverte en la clase de E/LE . 123
KOSZLA-SZYMANSKA, Margarita
La enseñanza visual del modo subjuntivo y su lugar en la paremiología española 133
LABRADOR Piquer, María José
El enfoque comunicativo en la enseñanza del español para fines específicos 153
LIANG, Wen-Fen y LIN, Lih-Twun
Reflexión sobre la corrección de textos en español redactados por los alumnos taiwaneses de la Universidad Providence 163
LO LU, Hsueh y LU, Hui-Chuan
La lecturabilidad de los textos narrativos 181
LONG, Graham
La cuestión del *quijotismo* tratada por tres autores españoles: Miguel de Unamuno, José Ortega y Gasset y Manuel Azaña 211
MARTÍN Valenzuela, José María
El activo dele español. Es Instituto Cervantes 233
MOLINA Jiménez, María Belén
El mito del eterno retorno en *La noche cíclica* de Jorge Luis Borges y en *El amor en los tiempos del cólera* de Gabriel García Márquez 255
MOLINA Martínez, José Luis
Acercamiento cortés a un escritor murciano afincado en París. La literatura compleja de Juan Pedro Quiñonero 269
MOLINA Martínez, José Luis
Tres muy buenas lecturas para los mayores. Un divertimento literario: José Luis Sanpedro, Miguel Delibes y Luis Sepúlveda 287
MORAL, José Luis del
El arte de escribir, el placer de leer. Esbozo para una reflexión sobre la escritura 303

ACTAS XXXVII (AEPE). Índice
Centro Virtual Cervantes

MOROTE Magna, Pascuala
Consuelo Hernández y sus artículos de prensa. A la búsqueda de un mundo perfecto 323
MUÑOZ Zielinsky, Manuel
Vida intelectual del profesor Manuel Muñoz Cortés 353
STANDISH, Peter
Homenaje a D. Sergio García Oriol 361
NEBOT Calpe, Natividad
El collar de la paloma: libro del siglo XI sobre el amor hispano-árabe 363
LEROSSIGNOL, Nicole
Marcel Niedergang. *Las veinte Américas latinas* 379
OLMO, María Luz del
Juegos de Luz. Una experiencia de acercamiento de la poesía a los niños 381
PALMA, Milagros
Representación de la pareja en la narrativa centroamericana escrita por mujeres (1970)-2000) 389
PIÑA-ROSALES, Gerardo
Penúltima intemperie, poemario de Antonio Porppeta 405
SMIRNOVA, Irina
Problema de la categoría de aspecto del verbo español y del verbo ruso 411
STANDISH, Peter
Una perspectiva sobre la historia de los moros en España 415
SANZ Marco, Carlos
Calendario poético: las estaciones, los meses y el santoral en la voz de los poetas y el refranero 425
SAZ, Sara M.
La marginalidad lingüística en la obra de Alfonso Sastre 479
STOESSLEIN, Hartmut Erland
Descubrimientos y expediciones exploradoras y conquistadoras relacionadas con el cono sur 503

ACTAS XXXVII (AEPE). Índice
Centro Virtual Cervantes



La Asociación Europea de Profesores de Español (AEPE) fue creada en 1967 en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Santander como una organización profesional, apolítica y de carácter no lucrativo.

La AEPE agrupa a los profesores de español para crear lazos profesionales y humanos para el fomento y la difusión de la lengua y de la cultura hispanas, para intercambiar puntos de vista y experiencias en el dominio de la didáctica, la literatura y en general en los diferentes temas de interés común.

La Asociación está compuesta de profesores de español de 30 países, no sólo europeos, sino también de América y Asia.

La AEPE está dirigida por una Junta Directiva y una Comisión Ejecutiva que organizan cada año un congreso de aproximadamente una semana en un país de habla hispana. El congreso comprende conferencias, ponencias de socios, talleres y actividades pedagógicas, excursiones por la región, etc. Al final de los congresos la Asociación edita las Actas en las que se publican las ponencias de los profesores y socios que tomaron parte. En general, la Asociación procura alojamiento en Colegios Mayores o Residencias estudiantiles a precios económicos al alcance de todos los participantes. También se realizan coloquios con un tema específico, como p.ej. en Budapest en primavera de 1993 tuvo lugar el Coloquio para difundir el español con fines profesionales; en abril de 2000 el Coloquio Internacional en Colorado State University, Fort Collins, Estados Unidos bajo el tema *Retos para un nuevo milenio: Lengua, cultura y sociedad;* en marzo del 2002 se llevó a cabo el Coloquio Internacional en Moscú, Rusia, organizado por la Universidad Moscow State Institute of International Relations (MGIMO) bajo el título: *El español como enlace intercultural: trayectoria y perspectivas.*

ACTAS XXXVII (AEPE). Índice
Centro Virtual Cervantes

La Junta Directiva publica Hojas Informativas periódicas para sus socios, en las que se propagan los congresos y las actividades de la misma. Los últimos congresos tuvieron lugar en: Santiago de Compostela, La Rioja, Tarragona, León, Valencia, Soria, Zaragoza, Almería, Cáceres. Del 21 al 26 de julio de 2002 el Congreso anual se realizó en Lorca, Murcia.

(Informaciones bajo: http://www.comports.com/aepe)

Como la AEPE es una asociación profesional, no lucrativa, los únicos medios con los que cuenta para llevar a cabo sus fines son:

— las cuotas de sus miembros
— ayudas de organismos públicos españoles u otras organizaciones privadas
— matrículas de inscripción a los congresos

Junta Directiva de la AEPE

ACTAS XXXVII (AEPE). Índice
Centro Virtual Cervantes

Junta Directiva saliente

Dra. Helga Hediger (Presidenta)
Im Steinacker 29
4142 Münchenstein - Suiza
Fax/Tel.:+ 41 61 411 76 78
E-mail: h.hediger@datacomm.ch

Susana Heikel (Secretaria)
Paseo de Albacete 165, 1° Izq.
28700 San Sebastián de los Reyes (Madrid)
E-mail:susanaheikel@hotmail.com

Pilar Gogniat (Tesorera)
43, Chemin de la Gouttière
91310 Monthéry-Linas - Francia
Tel: + 33 1 64 498132

Leontine Freeve de Vrijer (Vocal por los Países Bajos y Bélgica)
Enschedesestraat 27
7481 CK Haaksbergen
Países Bajos (Niederlande)
Tel/fax: + 31 53 57 24316

Susana Komlodi (Vocal por Hungría y Países del Este)
2220 Vecsés,
Lévai u. 31 - Hungría
Tel/Fax: + 36 29 350 625
E-mail: zavaleta@mail.datanet.hu

Junta entrante nombrada por la Asamblea del 26 de julio de 2002:

Presidenta: Dra. Sara Saz
Secretaria: Milagros Palma
Tesorera: Carmen Schneider

Vocales: Rafael López Amate (España)
Agnes Martínez Madrigal (Hungría)
Irina Gúseva (Rusia)
Daisy Padilla de Dalence (Países Escandinavos)

ACTAS XXXVII (AEPE). Índice
Centro Virtual Cervantes